

..... [p1]

Eerweerde Heer,

Den 13^{den} dezer vind ik in uwen nooit volprezen Duikalmanak, eene spreuk ontleend aan – Vader Algoet¹ ; zulks heeft my hertelyk doen lachen, te meer, omdat ik dien naam draag.

Ondertusschen is by my het gedacht ontstaan [*Ulieden*] eens te [...]

..... [p2]

..... [p3]

maar niemand is my komen bewyzen welke spelling, ontegensprekelyk, de beste is.

Ik twyfel niet, Eerw. Heer, of gy zult zoo goed zyn, my uw gedacht hierover te kennen te geven; de eenen schryven suikery of suikerei; anderen chicorey. en ik, cichorei.

Het schynt my dat het natuurlykste van al, ware. Bitterpêenpoeijer?....

De kwestie aan uw welwillend onderzoek overlatende, bied ik [*Ulieden*] ondertusschen mynen voorafgaanden dank ende groet

A. Algoet.

mariastraat n^r 4

Brugge.

20.3.88.

..... [p4]

.....

1 De brief dateert van 30 maart 1888, en de spreuk van ‘vader Algoet’ verscheen in Duikalmanak van 13 maart. Deze naamgeving van Gezelle is hoogstwaarschijnlijk fictief. Hij legt hem een spreuk in de mond, de naam was niet belangrijk. Daarop alludeert Alphonse, omdat hij als naamdrager dit dubbel grappig vond. Toch had hij van Gezelle gehoord op zijn huwelijk op 19/01/1887, omdat er een gelegenheidsgedicht van Gezelle aan bod kwam op hun feest. Gezelle kende de bruid via zijn relaties met haar familie Beyaert. Hoogstwaarschijnlijk was Alphonse cichorei-handelaar en wou hij zijn handelswaar in correct Vlaams aanbieden. Hij vraagt in deze brief naar de juiste benaming ervan.

Briefbeschrijving

Verzender	Algoet, Alfons
Ontvanger	[Gezelle, Guido]
Verzendingsdatum	20/03/1888
Verzendingsplaats	Brugge (Brugge)
Annotatie	Adressaat gereconstrueerd op basis van contextuele gegevens.
Annotatie	Adressaat gereconstrueerd op basis van contextuele gegevens.

Documentbeschrijving

Fysieke bijzonderheden

Drager	3 enkele vellen, enkel vel 1: 103 mm x 131 mm; enkel vel 2: 104 mm x 131 mm; enkel vel 3: 100 mm x 132 mm papier, wit, rechthoekig geruit papiersoort: 3 zijden beschreven, inkt
Staat	onvolledig: brief verknipt tot meerdere taalkundige fiches en gereconstrueerd; onderkant van vel één ontbreekt
Toevoegingen	op blanco zijde 2 rechts: taalkundige notities: Tietje Loq. 88 Sporkel[e?] // Geh. // Brugge Thielt (inkt, verticaal, hand G.G.) ; op blanco zijde 4 links: taalkundige notities: Korte kulting // Deflou 88 Mei (inkt, verticaal, hand G.G.); op blanco zijde 6 links onder in de zijrand: taalkundige notities: Kuddel Loq. // Deflou 19 Feb. 88 (inkt en blauw potlood, verticaal, hand G.G.); idem rechts in de zijrand: taalkundige notities: Baloorde // Zot, met d kop weg // Oostende> (inkt, verticaal, hand G.G.)

Bewaargegevens

Land	België
Plaats	Brugge
Bewaarplaats	Guido Gezellearchief
ID Gezellearchief	3586, tietje + 3322, K fiche 106 + 7740

Bibliotheekrecord https://anet.be/desktop/gga/nl/opacgga/nr=tg:gga_6.13411

Inhoud

Incipit	Den 13den dezer vind ik in
Tekstsoort	brief
Talen	Nederlands

Gevolgde codeerpraktijk

De tekst werd diplomatisch getranscribeerd, en aangevuld met een editoriale laag.

De oorspronkelijke tekst werd ongewijzigd getranscribeerd; alleen typografische regeleindes en afbrekingstekens, en niet-betekenisvolle witruimte werden genormaliseerd.

Auteursingrepen in de tekst (toevoegingen, schrappingen), en latere redactie-ingrepen (schrappingen, toevoegingen, taalkundige notities) door de lezer werden overgenomen en expliciet gemarkeerd.

Voor een aantal tekstfenomenen werden naast de oorspronkelijke vorm ook editeursingrepen opgenomen in de transcriptie: oplossingen voor niet-gangbare afkortingen en correcties voor manifeste fouten. Daarnaast bevat de transcriptie editeursingrepen ter verbetering van de leesbaarheid (toevoegingen, reconstructies) of ter motivering van transcriptie-beslissingen (aanduiding van onzekere lezingen, weglating van onleesbare tekst). Alle editeursingrepen worden expliciet gemarkeerd.

Colofon

Titel	20/03/1888, Brugge, Alfons Algoet aan [Guido Gezelle]
Editeur	Karel Platteau; Universiteit Antwerpen
Wetenschappelijke leiding	Els Depuydt
Partners	Openbare Bibliotheek Brugge (Guido Gezellearchief); Centrum voor Teksteditie en Bronnenstudie (Koninklijke Academie voor Nederlandse Taal en Letteren); Instituut voor de Studie van de Letterkunde in de Lage Landen (ISLN) (Piet Couettenier, Universiteit Antwerpen); Guido Gezellegenootschap
Uitgever	Guido Gezellearchief, KANTL/CTB
Plaats van uitgave	Brugge, Gent
Publicatiedatum	2022
Beschikbaarheid	Teksten en afbeeldingen beschikbaar onder een Creative Commons Naamsvermelding - Niet Commercieel licentie.

Disclaimer	De editie van de Guido Gezellecorrespondentie is het resultaat van een samenwerkingsproject met vrijwilligers. De databank is in opbouw, aanvullingen en opmerkingen kunnen gemeld worden aan els.depuydt@brugge.be .
Citeren	Een brief kan worden geciteerd als: [Naam van editeur(s)], [brieffschrijver aan briefontvanger, plaats, datum]. In: GezelleBrOn, Wetenschappelijke editie van de correspondentie van Guido Gezelle. [publicatiedatum] Available from World Wide Web: [link]
